


# BEZPEČNOSTNÍ LIST

podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 (REACH)

## NEUTRAFILM H 60 AEROSOL

Datum vytvoření 10. leden 2008  
Datum revize 10. leden 2008

1. Identifikace látky nebo přípravku a společnosti nebo podniku
- 1.1. Identifikace látky nebo přípravku NEUTRAFILM H 60 AEROSOL  
Číslo  
Další názvy látky/přípravku
- 1.2. Použití látky nebo přípravku viz Produkt Informace
- 1.3. Identifikace společnosti nebo podniku  
Dovozce  
Jméno nebo obchodní jméno FUCHS OIL CORPORATION (CZ), spol. s r.o.  
Místo podnikání nebo sídlo Otice č. 40, 251 63 STRANČICE  
Identifikační číslo (IČ) 41188063  
Telefon 323637793  
Fax 323637990  
Adresa elektronické pošty fuchs.praha@fuchs-oil.cz  
Adresa www stránek www.fuchs-oil.cz
- 1.4. Telefonní číslo pro mimořádné situace  
Společnost nebo poradenský subjekt  
Klinika nemocí z povolání, Toxikologické informační středisko (TIS), Na Bojišti 1, 128 08 Praha 2  
Telefonní číslo pro poskytování informací při mimořádných situacích  
nepřetržitě 224 919 293 nebo 224 915 402 nebo 224 914 575

2. Identifikace rizik
- 2.1. Klasifikace látky nebo přípravku  
Symbol nebezpečí  
 F+ - extrémně hořlavý  
R-věty  
R 12
- 2.2. Nepříznivé fyzikálně-chemické účinky, účinky na zdraví a životní prostředí, symptomy související s použitím a možným nevhodným použitím  
Přípravek je extrémně hořlavý. Přípravek nepředstavuje žádné riziko pro člověka. Nepředpokládá se, že může vyvolat dlouhodobé nepříznivé účinky v životním prostředí.
- 2.3. Jiná rizika nebo účinky na životní prostředí  
neuveдено

3. Složení nebo informace o složkách
- 3.1. Chemická charakteristika přípravku  
Směs aktivních látek ve hnacím plynu. Hnací plyn: propan/butan.
- 3.2. Přípravek obsahuje tyto nebezpečné látky a látky se stanovenými nejvyššími přípustnými koncentracemi v pracovním ovzduší

Identifikační čísla	Chemický název látky	Koncentrace [%]	Symbol nebezpečí a R věty
CAS: ES(Einecs): Index.čís:	Směs nízkoviskózních uhlovodíků	10 - 25	Xn, N R-10, 65, 66, 67, 51/53
CAS: 106-97-8 ES(Einecs): 203-448-7 Index.čís: 601-004-00-0a	Butan	25 - 50	F+ R-12
CAS: 74-98-6 ES(Einecs): 200-827-9 Index.čís: 601-003-00-5	Propan	2,5 - 10	F+ R-12

Plné znění R vět je uvedeno v bodě 16. bezpečnostního listu.

# BEZPEČNOSTNÍ LIST

podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 (REACH)

## NEUTRAFILM H 60 AEROSOL

4. Pokyny pro první pomoc
- 4.1. **Všeobecné pokyny**  
Projeví-li se zdravotní potíže nebo v případě pochybností, uvědomte lékaře a poskytněte mu informace z tohoto Bezpečnostního listu. Při bezvědomí umístěte postiženého do stabilizované polohy na boku, s mírně zakloněnou hlavou, a dbejte o průchodnost dýchacích cest, nikdy nevyvolávejte zvracení. Zvrací-li postižený sám, dbejte aby nedošlo k vdechnutí zvratků.
- 4.2. **Při nadýchání**  
Dopravte postiženého na čerstvý vzduch a zajistěte tělesný i duševní klid. Nenechte prochladnout. Přetrvává-li dráždění, vyhledejte lékařskou pomoc.
- 4.3. **Při styku s kůží**  
Okamžitě odložte veškeré kontaminované oblečení. Zasažené části pokožky umyjte pokud možno teplou vodou a mýdlem. Vyhledejte lékařskou pomoc.
- 4.4. **Při zasažení očí**  
Vyjměte kontaktní čočky. Při násilně otevřených víčkách vyplachujte 10 - 15 minut čistou pokud možno vlažnou tekoucí vodou a vyhledejte lékařskou pomoc.
- 4.5. **Při požití**  
Postiženého umístěte v klidu. Ústa vypláchněte vodou (pouze za předpokladu, že postižený je při vědomí); nikdy nevyvolávejte zvracení. Neprodleně vyhledejte lékařskou pomoc a ukažte obal přípravku nebo etiketu.
- 
5. Opatření pro hasební zásah
- 5.1. **Vhodná hasiva**  
pěna - odolná alkoholu, plyn - oxid uhličitý, prášek
- 5.2. **Hasiva, která z bezpečnostních důvodů nelze použít**  
voda - plný proud
- 5.3. **Zvláštní nebezpečí způsobené expozicí látky nebo přípravku, produktům hoření nebo vznikajícím plynům**  
neuveďeno
- 5.4. **Speciální ochranné prostředky pro hasiče**  
neuveďeno
- 
6. Opatření v případě náhodného úniku
- 6.1. **Preventivní opatření pro ochranu osob**  
Odstraňte všechny zdroje zapálení, zajistěte dostatečné větrání. Používejte osobní ochranné pracovní prostředky. Postupujte podle pokynů, obsažených v kapitolách 7 a 8.
- 6.2. **Preventivní opatření pro ochranu životního prostředí**  
Zabraňte kontaminaci půdy a úniku do povrchových nebo spodních vod. Nepřipustte vniknutí do kanalizace.
- 6.3. **Metody čištění**  
Přípravek pokryjte vhodným (nehořlavým) absorbujícím materiálem (písek, křemelina, zemina a jiné vhodné absorpční materiály, apod.), shromážděte v dobře uzavřených nádobách a odstraňte dle bodu 13. Sebraný materiál zneškodňujte v souladu s místně platnými předpisy. Při úniku velkých množství přípravku informujte hasiče a odbor životního prostředí Obecního úřadu obce s rozšířenou působností.
- 6.4. **Další údaje**  
Po odstranění přípravku umyjte kontaminované místo velkým množstvím vody nebo jiného vhodného čistícího prostředku. Nepoužívejte rozpouštědel.
- 
7. Zacházení a skladování
- 7.1. **Zacházení**
- 7.1.1. **Preventivní opatření pro bezpečné zacházení s látkou nebo přípravkem**  
Zabraňte tvorbě plynů a par v zápalných nebo výbušných koncentracích a koncentracích přesahujících nejvyšší přípustné koncentrace (NPK-P) pro pracovní ovzduší. Přípravek používejte jen v místech, kde nepřichází do styku s otevřeným ohněm a jinými zápalnými zdroji. Chraňte před přímým slunečním zářením. Při používání může dojít ke vzniku elektrostatického náboje; při přečerpávání používejte pouze uzemněné potrubí (hadic). Doporučuje se používat antistatický oděv i obuv. Používejte nejiskřící nástroje. Nevdechujte plyny a páry. Zabraňte kontaktu s pokožkou a očima. Používejte osobní ochranné pracovní prostředky podle kapitoly 8. Dbejte na platné právní předpisy o bezpečnosti a ochranně zdraví.
- 7.1.2. **Preventivní opatření na ochranu životního prostředí**  
Zabraňte úniku přípravku do životního prostředí. Přechovávejte pouze v nádobách, které odpovídají originálnímu balení. Dbejte pokynů uvedených na etiketě přípravku.
- 7.1.3. **Specifické požadavky nebo pravidla vztahující se k látce nebo přípravku**

# BEZPEČNOSTNÍ LIST

podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 (REACH)

## NEUTRAFILM H 60 AEROSOL

Páry rozpouštědel jsou těžší než vzduch a hromadí se především u podlahy, kde ve směsi se vzduchem mohou vytvářet výbušnou směs.

### 7.2. Skladování

#### 7.2.1. Podmínky pro bezpečné skladování

Skladujte v těsně uzavřených obalech na chladných, suchých a dobře větraných místech k tomu určených.

#### 7.2.2. Množstevní limit při daných skladovacích podmínkách

neuveдено

#### 7.2.3. Specifické (specifická) použití

neuveдено

## 8. Omezování expozice / osobní ochranné prostředky

### 8.1. Expoziční limity

Chemický název látky	Koncentrace [%]	Číslo CAS	Nejvyšší přípustná koncentrace v ovzduší [mg/m <sup>3</sup> ]	
			PEL	NPK-P

Směs nízkoviskózních uhlovodíků

10 - 25

100

### 8.2. Omezování expozice

#### 8.2.1. Omezování expozice pracovníků

Dbejte obvyklých opatření na ochranu zdraví při práci a zejména na dobré větrání. Toho lze dosáhnout pouze místním odsáváním nebo účinným celkovým větráním. Jestliže tak není možno dodržet NPK-P, musí být používána vhodná ochrana dýchacího ústrojí.

##### 8.2.1.1. Ochrana dýchacích orgánů

Maska s filtrem proti organickým parám event. izolační dýchací přístroj při překročení NPK-P toxických látek nebo ve špatně větratelném prostředí.

##### 8.2.1.2. Ochrana rukou

Ochranné rukavice (podle charakteru vykonávané práce). Při delším nebo opakovaném styku používejte vhodné ochranné krémy na pokožku přicházející do přímého styku s přípravkem. Dbejte dalších doporučení výrobce.

##### 8.2.1.3. Ochrana očí

Ochranné brýle nebo obličejový štít (podle charakteru vykonávané práce).

##### 8.2.1.4. Ochrana kůže

Ochranný antistatický oděv z přírodních vláken (bavlna) nebo syntetických vláken, odolávajících zvýšeným teplotám. Při znečištění pokožky ji důkladně omýt.

#### 8.2.2. Omezování expozice životního prostředí

Dbejte obvyklých opatření na ochranu životního prostředí, viz bod 6.2.

## 9. Fyzikální a chemické vlastnosti

### 9.1. Obecné informace

Skupenství

kapalné při 20 °C

Barva

Zápach (vůně)

charakteristický

### 9.2. Důležité informace z hlediska ochrany zdraví, bezpečnosti a životního prostředí

Teplota varu

<35 °C

Bod vzplanutí

<0 °C

Relativní hustota

<1 g/cm<sup>3</sup> při 20 °C

### 9.3. Další informace

neuveдено

## 10. Stálost a reaktivita

### 10.1. Podmínky, kterým je třeba zamezit

Za normálního způsobu použití je přípravek stabilní, k rozkladu nedochází.

### 10.2. Materiály, které nelze použít

Chraňte před silnými kyselinami a zásadami, jakož i oxidačními činidly. Zabrání se tím vzniku nebezpečné exotermní reakce.

### 10.3. Nebezpečné produkty rozkladu

Za normálního způsobu použití nevznikají. Při vysokých teplotách a při požáru vznikají nebezpečné produkty, jako např. oxid uhelnatý a oxid uhličitý, dým a oxidy dusíku.

# BEZPEČNOSTNÍ LIST

podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 (REACH)

## NEUTRAFILM H 60 AEROSOL

### 11. Toxikologické informace

#### 11.1. Nepříznivé účinky na zdraví způsobené expozicí látky nebo přípravku

Může docházet k podráždění sliznic a dýchacích cest, jakož i k ovlivnění centrální nervové soustavy. Objevují se tyto symptomy: Bolesti hlavy, závratě, únava, malátnost, celková slabost, narkotické působení, ve výjimečných případech bezvědomí. Dlouhodobý nebo opakovaný styk s přípravkem vede k odmašťování a vysušování pokožky. Přípravek se může vstřebávat i neporušenou pokožkou. Zasažení oka může vyvolat podráždění a reversibilní poškození. Při používání podle návodu a dodržování zásad osobní hygieny nebyly pozorovány nepříznivé účinky na člověka.

#### Akutní toxicita přípravku

Pro přípravek nejsou žádné toxikologické údaje k dispozici. Vzhledem k vlastnostem jednotlivých komponent jde o přípravek akutně prakticky nejedovatý.

neuveдено

#### 11.2. Známé dlouhodobé i okamžité účinky a rovněž chronické účinky plynoucí z krátkodobé i dlouhodobé expozice

Chronická toxicita: Pro přípravek nestanovena, komponenty přípravku nezpůsobují chronickou otravu. Senzibilizace: Pro přípravek nestanovena, není pravděpodobná.

Karcinogenita: Pro přípravek nestanovena, komponenty přípravku nemají karcinogenní účinek. Mutagenita: Pro přípravek nestanovena. Toxicita pro reprodukci: Pro přípravek nestanovena, komponenty přípravku nejsou toxické pro reprodukci.

#### Akutní toxicita komponent přípravku

Butan (CAS: 106-97-8, ES: 203-448-7)

LC50, inhalačně, potkan, pro plyny a páry 658 mg.l<sup>-1</sup>/4 hod

### 12. Ekologické informace

#### 12.1. Ekotoxicita

##### Akutní toxicita přípravku pro vodní organismy

Pro přípravek nejsou žádné ekotoxikologické údaje k dispozici.

neuveдено

##### Akutní toxicita komponent přípravku pro vodní organismy

neuveдено

#### 12.2. Mobilita

neuveдено

#### 12.3. Persistenceence a rozložitelnost

Přípravek není klasifikován jako rychle biologicky rozložitelný.

#### 12.4. Bioakumulační potenciál

neuveдено

#### 12.5. Výsledky posouzení PBT

neuveдено

#### 12.6. Jiné nepříznivé účinky

neuveдено

### 13. Pokyny pro likvidaci

#### 13.1. Nebezpečí při zacházení s přebytky nebo odpady (vznikajících při předpokládaném použití)

Nebezpečí kontaminace životního prostředí, postupujte podle zákona č. 185/2001 Sb. o odpadech a podle prováděcích předpisů o zneškodňování odpadů.

#### 13.2. Vhodné metody odstraňování látky nebo přípravku a všech znečištěných obalů

Postupujte podle předpisů o zneškodňování zvláštních odpadů na zajištěné skládce pro tyto odpady nebo ve spalovacím zařízení pro nebezpečné odpady. (Zákon č.185/2001 Sb.)

#### 13.3. Právní předpisy o odpadech

Zákon č. 185/2001 Sb., o odpadech a zákon č. 188/2004 Sb., kterým se doplňuje zákon č. 185/2001 Sb.

Kód druhu odpadu

160504

Název druhu odpadu

Plyny v tlakových nádobách (včetně halonů) obsahující nebezpečné látky N

Kategorie

Podskupina odpadu

Chemické látky a plyny v tlakových nádobách a vyřazené chemikálie  
Odpady v tomto katalogu jinak neurčené

Skupina odpadu

Kód druhu odpadu pro obal

150110

Název druhu odpadu (obal)

Obaly obsahující zbytky nebezpečných látek nebo obaly těmito látkami znečištěné

# BEZPEČNOSTNÍ LIST

podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 (REACH)

## NEUTRAFILM H 60 AEROSOL

Kategorie	N
Podskupina odpadu	Obaly (včetně odděleně sbíraného komunálního obalového odpadu)
Skupina odpadu	Odpadní obaly, absorpční činidla, čisticí tkaniny, filtrační materiály a ochranné oděvy jinak neurčené

### 14. Informace pro přepravu

14.1. Speciální preventivní opatření  
neuveдено

#### 14.2. Silniční přeprava ADR

UN číslo	1950
Klasifikační kód	5F
Třída nebezpečnosti	2 (Plyny)
Pojmenování přepravovaných látek	OBALY NA AEROSOLY POD TLAKEM
Bezpečnostní značky	2.1

#### Železniční přeprava RID

UN číslo	1950
Klasifikační kód	5F
Třída nebezpečnosti	2 (Plyny)
Pojmenování přepravovaných látek	OBALY NA AEROSOLY POD TLAKEM
Bezpečnostní značky	2.1

#### Letecká přeprava ICAO/IATA

UN číslo	1950
Klasifikační kód	5F
Třída nebezpečnosti	2 (Plyny)
Pojmenování přepravovaných látek	OBALY NA AEROSOLY POD TLAKEM
Bezpečnostní značky	2.1

#### Námořní přeprava IMDG

UN číslo	1950
Klasifikační kód	5F
Třída nebezpečnosti	2 (Plyny)
Pojmenování přepravovaných látek	OBALY NA AEROSOLY POD TLAKEM
Bezpečnostní značky	2.1

EMS

F-D, S-U

Námořní znečištění

Ne

### 15. Informace o předpisech

#### 15.1. Informace, které musí být podle zákona uvedeny na obalu

Přípravek je ve smyslu zákona č. 356/2003 Sb. v platném znění (č. 434/2005 Sb.), o chemických látkách a chemických přípravcích a o změně některých zákonů, a předpisů jej provádějících, na obale, etiketě apod. takto klasifikován a označen:

Symbol nebezpečí



F+ - extrémně hořlavý

#### Nebezpečné látky

Směs nízkoviskózních uhlovodíků

Butan (CAS: 106-97-8, ES: 203-448-7)

Propan (CAS: 74-98-6, ES: 200-827-9)

#### R-věty (úplné znění)

R 12 Extrémně hořlavý

#### S-věty (úplné znění)

S 16 Uchovávejte mimo dosah zdrojů zapálení - Zákaz kouření

S 2 Uchovávejte mimo dosah dětí

S 23 Nevdechujte páry/aerosoly

S 46 Při požití okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc a ukažte tento obal nebo označení

S 51 Používejte pouze v dobře větraných prostorách

Označení specifického nebezpečí (podle vyhlášky č. 232/2004 v platném znění)  
neuveдено

#### Označení pro aerosolová balení

Nádobka je pod tlakem: nevystavujte slunečnímu záření a teplotám nad 50°C. Ani vyprázdněnou nádobku neprorázejte a nevhazujte do ohně. Nestříkejte do otevřeného ohně nebo na žhavé předměty. Uchovávejte mimo dosah zdrojů zapálení - Zákaz kouření.

Uchovávejte mimo dosah dětí.

# BEZPEČNOSTNÍ LIST

podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 (REACH)

## NEUTRAFILM H 60 AEROSOL

- 15.2. **Specifická ustanovení týkající se ochrany osob nebo životního prostředí na úrovni Evropských společenství**  
neuveдено
- 15.3. **Právní předpisy obsahující specifická ustanovení týkající se ochrany osob nebo životního prostředí**  
**Zdravotnické předpisy**  
Nařízení vlády č. 178/2001 Sb., kterým se stanoví podmínky ochrany zdraví zaměstnanců při práci v platném znění. Zákon č. 20/1966 Sb., o péči o zdraví lidu v platném znění. Zákon č. 258/2000 Sb., o ochraně veřejného zdraví v platném znění. Směrnice MZD ČR č. 49/1967 Sb., o posuzování zdravotní způsobilosti k práci. Vyhláška č. 56/1997 Sb., obsluha časového rozmezí preventivních prohlídek v platném znění.  
**Předpisy na ochranu ovzduší**  
Vyhláška č. 355/2002 Sb. v platném znění (č. 509/2005 Sb.), o emisních limitech.  
**Požární předpisy**  
Zákon ČNR č. 133/1985 Sb., ve znění platných předpisů. ČSN 65 0201 - Hořlavé kapaliny, provozy a sklady. Vyhláška č. 246/2001 Sb., o požární prevenci.

16. **Další informace**  
**Seznam všech R a S vět použitých v bodu 2 a 3**
- |         |  |
|---------|--|
| R 12    | Extrémně hořlavý   |
| R 10    | Hořlavý  |
| R 65    | Zdraví škodlivý: při požití může vyvolat poškození plic  |
| R 66    | Opakovaná expozice může způsobit vysušení nebo popraskání kůže   |
| R 67    | Vdechování par může způsobit ospalost a závratě  |
| R 51/53 | Toxický pro vodní organismy, může vyvolat dlouhodobé nepříznivé účinky ve vodním prostředí   |
| S 16    | Uchovávejte mimo dosah zdrojů zapálení - Zákaz kouření   |
| S 2     | Uchovávejte mimo dosah dětí  |
| S 23    | Nevdechujte páry/aerosoly  |
| S 46    | Při požití okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc a ukažte tento obal nebo označení   |
| S 51    | Používejte pouze v dobře větraných prostorách  |
| S 43    | V případě požáru použijte... (uveďte zde konkrétní typ hasicího zařízení. Pokud zvyšuje riziko voda, připojte "Nikdy nepoužívat vodu") |
| S 61    | Zabraňte uvolnění do životního prostředí. Viz speciální pokyny nebo bezpečnostní listy   |
| S 62    | Při požití nevyvolávejte zvracení: okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc a ukažte tento obal nebo označení                               |
| S 24/25 | Zamezte styku s kůží a očima   |
| S 9     | Uchovávejte obal na dobře větraném místě   |
- Další informace důležité z hlediska bezpečnosti a ochrany zdraví člověka**  
Výrobek nesmí být - bez zvláštního souhlasu výrobce/dovozce - používán k jinému účelu, než je uvedeno v kapitole 1. Uživatel je odpovědný za dodržování všech souvisejících předpisů na ochranu zdraví.  
**Pokyny pro školení**  
Seznámit pracovníky s doporučeným způsobem použití, povinnými ochrannými prostředky, první pomocí a zakázanými manipulacemi s přípravkem.  
**Doporučená omezení použití**  
neuveдено  
**Informace o zdrojích údajů použitých při sestavování bezpečnostního listu**  
Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 (REACH), směrnice 67/548/EHS ve znění pozdějších předpisů a 1999/45/ES, seznam závazně klasifikovaných látek dle vyhlášky č. 232/2004 Sb. v platném znění, údaje společnosti nebo podniku, databáze nebezpečných látek.

### Prohlášení

Bezpečnostní list obsahuje údaje pro zajištění bezpečnosti a ochrany zdraví při práci a ochrany životního prostředí. Uvedené údaje odpovídají současnému stavu vědomostí a zkušeností a jsou v souladu s platnými právními předpisy. Nemohou být považovány za záruku vhodnosti a použitelnosti výrobku pro konkrétní aplikaci.